

Guía de calidad de color

La guía de calidad de color está diseñada para ayudar a los usuarios a comprender cómo pueden utilizar las operaciones disponibles en la impresora para ajustar y personalizar la salida de color.

Menú Calidad

Elemento de menú	Descripción	Valores
Modo de impresión	<p>Especifica si las imágenes se imprimen en escala de grises monocroma o en color.</p> <p>Nota: Color es el valor predeterminado.</p>	<p>Color</p> <p>Sólo negro</p>
Corrección de color	<p>Ajusta la salida de color de la página impresa.</p> <p>Notas:</p> <ul style="list-style-type: none"> Debido a las diferencias que existen en los colores aditivos y los sustractivos, resulta imposible reproducir en la página impresa determinados colores que aparecen en el monitor del ordenador. Automático es el valor predeterminado. Automático aplica tablas de conversión de color diferentes a cada objeto de la página impresa. Se centra en cómo está definido el color para cada objeto. Desactivado deshabilita la corrección de color. Manual permite la personalización de las tablas de color utilizando los valores disponibles en el menú Color manual. 	<p>Sensor</p> <p>Desactivado</p> <p>Manual</p>
Resolución impresión	<p>Especifica la resolución de la salida impresa.</p> <p>Notas:</p> <ul style="list-style-type: none"> 4800 CQ es el valor predeterminado. 1200 ppp proporciona la salida con mayor resolución. Este valor aumenta el brillo. 	<p>1200 ppp</p> <p>4800 CQ</p>
Intensidad del tóner	<p>Aclara u oscurece la salida impresa.</p> <p>Notas:</p> <ul style="list-style-type: none"> 4 es el valor predeterminado. Si se selecciona un número más bajo, se contribuye al ahorro de tóner. Si el modo de impresión es Sólo negro, el valor 5 aumenta la densidad de tóner y oscurece todos los trabajos de impresión. Si el modo de impresión es Color, el valor 5 es el mismo que el de 4. 	<p>1–5</p>

Elemento de menú	Descripción	Valores
Mejorar lín. finas	<p>Activa un modo de impresión aconsejable para archivos que contengan dibujos de arquitectura, mapas, diagramas de circuitos electrónicos y organigramas.</p> <p>Notas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Para definir Mejorar lín. finas en el programa de software con un documento abierto (aplicable a los usuarios de Windows), haga clic en Archivo → Imprimir y, a continuación, en Propiedades, Preferencias, Opciones o Configuración. • Para definir Mejorar lín. finas mediante el servidor Web incorporado, escriba la dirección IP de la impresora de red en la ventana de un navegador. 	Activado Desactivado
Economizador color	<p>Reduce la cantidad de tóner que se utiliza para gráficos e imágenes. La cantidad de tóner que se utiliza para texto no se reduce.</p> <p>Notas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Desactivado es el valor predeterminado. • Activado anula los valores de Intensidad del tóner. • PPDS no admite el economizador de color y el software de impresora de emulación PCL sólo lo admite parcialmente. 	Activado Desactivado
Brillo RGB	<p>Ajusta el brillo en salidas de color.</p> <p>Notas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 0 es el valor predeterminado. • -6 es la reducción máxima. 6 es el aumento máximo. • Esto no afecta a los archivos donde se utilizan las especificaciones de color CMYK. 	De -6 a 6
Contraste RGB	<p>Ajusta el contraste en salidas de color.</p> <p>Notas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 0 es el valor predeterminado. • Esto no afecta a los archivos donde se utilizan las especificaciones de color CMYK. 	De 0 a 5
Saturación RGB	<p>Ajusta la saturación en salidas de color.</p> <p>Notas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 0 es el valor predeterminado. • Esto no afecta a los archivos donde se utilizan las especificaciones de color CMYK. 	De 0 a 5

Elemento de menú	Descripción	Valores
<p>→Mezcla de color</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cian • Magenta • Amarillo • Negro • Restablecer predet. 	<p>Ajusta el color en la salida impresa aumentando o reduciendo la cantidad de tóner utilizado para cada color.</p> <p>Nota: 0 es el valor predeterminado.</p>	<p>De -5 a 5</p>
<p>Muestras de color</p>	<p>Imprime páginas de muestra para cada tabla de conversión de color RGB y CMYK utilizada en la impresora.</p> <p>Notas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • La muestra se imprime al seleccionar cualquier valor. • Muestras de color consta de una serie de cuadros de color junto con la combinación RGB o CMYK que crea el color que se muestra. Estas páginas se pueden utilizar para ayudar en la decisión de las combinaciones que se deben utilizar para obtener la salida impresa deseada. • La forma más sencilla de acceder a una lista completa de estas páginas es mediante el servidor Web incorporado, una serie de páginas residentes ubicadas en las impresoras de red. Escriba la dirección IP de la impresora en la ventana de un navegador para ver estas páginas. 	<p>Pantalla sRGB Intenso sRGB Mostrar - Negro verdadero Intenso Desactivado - RGB CMYK EE.UU. CMYK Europa CMYK intenso Desactivado - CMYK</p>
<p>Color manual →</p> <ul style="list-style-type: none"> • Imagen RGB • Texto RGB • Gráficos RGB 	<p>Personaliza las conversiones de color RGB.</p> <p>Notas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pantalla sRGB es el valor predeterminado. Aplica una tabla de conversión de color que intenta producir una salida que se aproxime a los colores que se muestran en una pantalla de ordenador. • Intenso aplica una tabla de conversión de color que produce colores más brillantes y más saturados. • Mostrar - Negro verdadero aplica una tabla de conversión de color que utiliza sólo tóner negro para los colores grises neutros. • Intenso sRGB aplica una tabla de color que aumenta la saturación. Este valor se prefiere para gráficos de empresas y texto. • Desactivado deshabilita la conversión de color. 	<p>Intenso Pantalla sRGB Mostrar - Negro verdadero Intenso sRGB Desactivado</p>

Elemento de menú	Descripción	Valores
<p>Color manual →</p> <ul style="list-style-type: none"> • Imagen CMYK • Texto CMYK • Gráficos CMYK 	<p>Personaliza las conversiones de color CMYK.</p> <p>Notas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • CMYK EE.UU. es el valor predeterminado. Aplica una tabla de conversión de color que intenta producir una salida que coincida con la salida de color SWOP. • CMYK Europa aplica una tabla de conversión de color que intenta producir una salida que coincida con la salida de color EuroScale. • CMYK intenso aumenta la saturación de color para la tabla de conversión de color CMYK EE.UU. • Desactivado deshabilita la conversión de color. 	<p>CMYK EE.UU. CMYK Europa CMYK intenso Desactivado</p>
<p>Ajuste de color</p>	<p>Inicia una nueva calibración de las tablas de conversión de color y permite que la impresora realice ajustes sobre las variaciones de color en la salida</p> <p>Notas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • La calibración comienza cuando se selecciona este menú. En la pantalla aparece Calibrando hasta que finaliza el proceso. • Las variaciones de color en la salida a veces son resultado de las distintas condiciones, como la humedad y la temperatura de la habitación. Los ajustes de color se basan en algoritmos de la impresora. En este proceso también se vuelve a calibrar la alineación del color. 	<p>Ninguno</p>

Preguntas frecuentes sobre la impresión en color

¿Qué es el color RGB?

Las luces roja, verde y azul se pueden combinar en distintas cantidades para producir una gran gama de colores que se observan en la naturaleza. Por ejemplo, el rojo y el verde se pueden combinar para crear el amarillo. Los televisores y los monitores de ordenador crean los colores de este modo. El color RGB es un método para describir los colores mediante la indicación de la cantidad de rojo, verde o azul necesaria para producir un determinado color.

¿Qué es el color CMYK?

Las tintas o tóner de color cian, magenta, amarillo y negro se pueden imprimir en distintas cantidades para producir una gran gama de colores que se observan en la naturaleza. Por ejemplo, el cian y el amarillo se pueden combinar para crear el verde. Las prensas de imprimir, las impresoras de inyección de tinta y las impresoras láser en color crean los colores de este modo. El color CMYK es un método para describir los colores mediante la indicación de la cantidad de cian, magenta, amarillo y negro necesaria para producir un determinado color.

¿Cómo se especifica el color en un documento que se va a imprimir?

Los programas de software normalmente especifican el color de los documentos utilizando combinaciones de color RGB o CMYK. También permiten que los usuarios modifiquen el color de los objetos de un documento. Para obtener más información, consulte la sección de ayuda del programa de software.

¿Cómo sabe la impresora el color que tiene que imprimir?

Cuando un usuario imprime un documento, la información que describe el tipo y el color de cada objeto se envía a la impresora. La información de color pasa por las tablas de conversión de color que traducen el color en las cantidades adecuadas de tóner cian, magenta, amarillo y negro para producir el color deseado. La información de tipo de objeto permite que se utilicen distintas tablas de conversión de color para los distintos tipos de objetos. Por ejemplo, se puede aplicar un tipo de tabla de conversión de color al texto y, al mismo tiempo, aplicar otra tabla a las imágenes fotográficas.

¿Se debe utilizar el software de impresora de emulación PCL o PostScript? ¿Qué valores se deben utilizar para obtener el mejor color?

Es muy recomendable utilizar el controlador PostScript para obtener la mejor calidad de color. Los valores predeterminados del controlador PostScript proporcionan la calidad de color preferible para la mayoría de copias impresas.

¿Por qué no coincide el color impreso con el que se muestra en la pantalla del ordenador?

Las tablas de conversión de color que se utilizan en el modo de corrección de color automática normalmente se aproximan a los colores de un monitor de ordenador estándar. Sin embargo, debido a las diferencias tecnológicas que existen entre las impresoras y los monitores, hay muchos colores que se pueden ver afectados por las variaciones en los monitores y las condiciones de iluminación. Para obtener recomendaciones sobre la utilidad de las páginas de muestra de color de la impresora para solucionar determinados problemas de coincidencias de colores, consulte la pregunta: “¿Cómo se puede hacer coincidir un determinado color (como el de un logotipo de empresa)?”.

La página impresa parece teñida. ¿Se puede ajustar ligeramente el color?

Algunas veces, el usuario puede considerar que las páginas impresas parecen teñidas (por ejemplo, parece que todos los elementos impresos son demasiado rojos). Esto se puede deber a causas ambientales, tipo de papel, condiciones de iluminación o preferencias del usuario. En estos casos, se puede utilizar Mezcla de color para crear un color más adecuado. Mezcla de color ofrece al usuario la posibilidad de realizar ajustes sutiles en la cantidad de tóner empleado en cada plano de color. La selección de valores positivos (o negativos) para cian, magenta, amarillo y negro en el menú Mezcla de color aumentará (o reducirá) ligeramente la cantidad de tóner empleado para el color seleccionado. Por ejemplo, si un usuario cree que la página impresa en general es demasiado roja, la reducción de magenta y amarillo podría mejorar potencialmente las preferencias de color.

Para obtener más información sobre el valor Mezcla de color, consulte la *Guía de menús y mensajes* en el CD *Software y documentación*.

Las transparencias en color parecen oscuras cuando se proyectan. ¿Se puede hacer algo para mejorar el color?

Este problema se produce normalmente cuando se proyectan transparencias con retroproyectores reflectantes. Para obtener la mayor calidad del color proyectado, se recomiendan los retroproyectores transmisivos. Si se tiene que utilizar un proyector reflectante, el ajuste del valor Intensidad del tóner en 1, 2 ó 3 aclarará la transparencia. Para obtener más información, consulte la *Guía de menús y mensajes* en el CD *Software y documentación*.

Compruebe que imprime las transparencias en el tipo de color recomendado. Para obtener más información sobre las especificaciones de papel y material, consulte la *Guía del usuario* en el CD *Software y documentación*.

¿Qué es la corrección de color manual?

Las tablas de conversión de color aplicadas a cada objeto al utilizar el valor predeterminado de corrección de color automática generarán el color preferible para la mayoría de los documentos. En ocasiones, puede que un usuario desee aplicar otra asignación de tablas de colores. Esta personalización se realiza mediante el menú Color manual y el valor de corrección de color manual.

La corrección de color manual se aplica a las asignaciones de tablas de conversión de color RGB y CMYK según lo definido en el menú Color manual.

Los usuarios pueden seleccionar cualquiera de las tablas de conversión de color para RGB o CMYK:

Tabla de conversión de color	Valores
RGB	<ul style="list-style-type: none"> • Pantalla sRGB • Mostrar - Negro verdadero • Intenso sRGB • Intenso • Desactivado
CMYK	<ul style="list-style-type: none"> • CMYK EE.UU. • CMYK Europa • CMYK intenso • Desactivado

Nota: el valor Corrección de color manual no es útil si el programa de software no especifica los colores con combinaciones RGB o CMYK. Tampoco es efectivo en situaciones en las que el programa de software o el sistema operativo del ordenador controla el ajuste de colores.

¿Cómo se puede hacer coincidir un determinado color (como el de un logotipo de empresa)?

En ocasiones, los usuarios necesitan que el color impreso de un determinado objeto se parezca lo más posible a un color específico. Por ejemplo, puede que el usuario necesite hacer coincidir el color de un logotipo de empresa. En los casos en los que la impresora no puede reproducir exactamente el color deseado, los usuarios deben poder identificar las coincidencias de color adecuadas para la mayoría de los casos.

El elemento de menú Muestras de color puede proporcionar información útil para ayudar a solucionar este tipo concreto de problema de coincidencia de colores. Las nueve opciones de Muestras de color corresponden a las tablas de conversión de color de la impresora. La selección de cualquier valor de Muestras de color genera una copia impresa de varias páginas que consta de cientos de cuadros de color. En cada cuadro habrá una combinación CMYK o RGB según la tabla seleccionada. El color mostrado en cada cuadro se obtiene al pasar la combinación CMYK o RGB etiquetada del cuadro por la tabla de conversión de color seleccionada.

El usuario puede examinar las páginas de muestra de color e identificar el cuadro cuyo color se parezca más al que desea. La combinación de color etiquetada del cuadro se puede utilizar para modificar el color del objeto en un programa de software. Para obtener instrucciones, consulte la ayuda del programa de software. La corrección de color manual puede ser necesaria con el fin de utilizar la tabla de conversión de color seleccionada para el objeto concreto.

La selección de las páginas de muestras de color a utilizar para un problema concreto de coincidencia de color depende del valor de Corrección de color que se esté utilizando (Automático, Desactivado o Manual), del tipo de objeto que se esté imprimiendo (texto, gráficos o imágenes) y de cómo se especifique el color del objeto en el programa de software (combinaciones RGB o CMYK). Cuando el valor Corrección de color es Desactivado, el color se basa en la información del trabajo de impresión; no se implementa la conversión de color.

Nota: las páginas de Muestras de color no son útiles si el programa de software no especifica los colores con combinaciones RGB o CMYK. Por otro lado, hay determinadas situaciones en las que el programa de software o el sistema operativo del ordenador ajustan las combinaciones RGB o CMYK especificadas en la aplicación mediante la gestión del color. Es posible que el color impreso resultante no sea exactamente como el que se esperaba según las páginas de Muestras de color.

La siguiente tabla le ayudará a identificar qué páginas de muestra de color debe utilizar para hacer coincidir los colores.

Especificación de color y objeto que desea imprimir	Valor de Corrección de color	Páginas de muestra a utilizar
RGB: texto	Sensor	Intenso sRGB
	Manual	Valor de texto RGB color manual
RGB: gráfico	Sensor	Intenso sRGB
	Manual	Valor de gráficos RGB color manual
RGB: imagen	Sensor	Pantalla SRGB
	Manual	Valor de imagen RGB color manual
CMYK: texto	Sensor	CMYK EE.UU. o CMYK Europa
	Manual	Valor de texto CMYK color manual
CMYK: gráficos	Sensor	CMYK EE.UU.
	Manual	Valor de gráficos CMYK color manual
CMYK: imagen	Sensor	CMYK EE.UU.
	Manual	Valor de imagen CMYK color manual

¿Qué son las muestras de color detalladas y cómo accedo a ellas?

Este tema sólo se aplica a las impresoras de red. Estas páginas requieren el uso del servidor Web incorporado. El servidor Web incorporado consiste en una serie de páginas residentes almacenadas en el firmware de la impresora de red. Para acceder a estas páginas, busque la dirección IP de la impresora de red. Haga clic en el **menú Configuración** y, a continuación, en la opción de **muestras de color detalladas**.

Para obtener más información sobre el uso del servidor Web incorporado, consulte la *Guía del usuario* que contiene el CD *Software y documentación*.

Las muestras de color detalladas son páginas similares a las páginas predeterminadas de muestras de color accesibles desde el menú Calidad utilizando el panel de control. Las muestras de color predeterminadas disponibles con este procedimiento tienen un valor de incremento de un 10% para rojo, verde y azul. Si el usuario encuentra un valor que se aproxima en esta página, pero desea digitalizar más colores de un área cercana, puede utilizar las muestras de color detalladas para seleccionar los valores de color deseados y un incremento más específico. Esto permite imprimir varias páginas de cuadros de color alrededor de un color específico.

Existen nueve tablas de conversión disponibles con las siguientes tres opciones:

- **Imprimir:** imprime las páginas predeterminadas.
- **Detallado:** le permite introducir valores individuales de rojo, verde y azul y un incremento de color específico.
- **Restablecer:** le permite borrar la información existente e introducir nuevos valores.

El proceso se puede repetir también para las tablas de conversión de color de cian (C), magenta (M), amarillo (Y) y negro (K). Estos valores se conocen en conjunto como color CMYK. Los incrementos predeterminados son de un 10% para el negro y un 20% para el cian, magenta y amarillo.

Guía de calidad de impresión

Puede solucionar muchos problemas de calidad de impresión si sustituye un suministro o un elemento de mantenimiento que se haya agotado. Consulte en el panel de control el mensaje sobre un suministro de la impresora.

Utilice la siguiente tabla para encontrar soluciones a los problemas de calidad de impresión:

Identificación de problemas de calidad de impresión

Para obtener ayuda a la hora de identificar problemas de calidad de impresión, imprima las páginas de prueba de calidad de impresión:

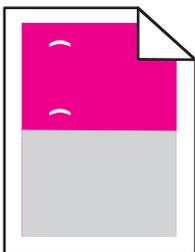
- 1 Apague la impresora.
- 2 En el panel de control, mantenga pulsados  y  mientras se enciende la impresora.
- 3 Suelte ambos botones cuando aparezca el mensaje **Efectuando prueba automat.**
La impresora realiza la secuencia de encendido y, a continuación, aparece **Menú Configurar**.
- 4 Pulse  hasta que aparezca  **Imp pág calidad** y, a continuación, pulse .

Las páginas se formatean. Aparece el mensaje **Imprim. páginas de prueba de calidad** y, a continuación, se imprimen las páginas. El mensaje permanece en el panel de control hasta que se imprimen todas las páginas.

- 5 Después de imprimir las páginas de prueba de calidad de impresión, pulse  hasta que aparezca  **Salir del menú Configurar** y, a continuación, pulse .

La información de los siguientes temas puede ayudarle a solucionar problemas de calidad de impresión. Si con estas sugerencias no se corrige el problema, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente. Es posible que tenga que ajustar o sustituir una pieza de la impresora.

Repetición de defectos

Ejemplo	Causa	Solución
	Si aparecen repetidamente marcas de un solo color y varias veces en una página, es posible que el cartucho de tóner o el fotoconductor estén defectuosos.	Sustituya el cartucho de tóner si los defectos se producen cada: <ul style="list-style-type: none"> • 33,5 mm (1,32 pulg.) • 35,7 mm (1,41 pulg.) Sustituya el fotoconductor si los defectos se producen cada: <ul style="list-style-type: none"> • 28,3 mm (1,11 pulg.) • 72,4 mm (2,85 pulg.)
	Si las marcas se producen en la página repetidamente en todos los colores, el fusor puede estar defectuoso.	Sustituya el fusor si los defectos se producen cada 116,2 mm (4,58 pulg.).

Registro incorrecto de colores

Ejemplo	Causa	Solución
	<p>El color se ha desplazado fuera del área adecuada o se ha superpuesto sobre otra área de color.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Ajuste la alineación de color. Para obtener más información, consulte “Ajuste de la alineación de color” en la página 9. • Extraiga y vuelva a instalar los fotoconductores. Para obtener más información sobre la instalación de suministros, consulte la <i>Guía del usuario</i> en el CD <i>Software y documentación</i>. <p>Nota: si no ha resuelto el problema, vuelva a ajustar la alineación de color.</p>

Ajuste de la alineación de color

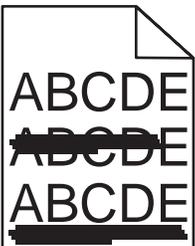
- 1 Asegúrese de que la impresora está apagada.
- 2 En el panel de control, mantenga pulsados  y  mientras se enciende la impresora.
- 3 Suelte ambos botones cuando aparezca el mensaje **Efectuando prueba automát.**
La impresora realiza la secuencia de encendido y, a continuación, aparece **Menú Configurar.**
- 4 Pulse  hasta que aparezca . Aparece **Alineación color** y, a continuación, pulse .
- 5 Pulse  de nuevo para imprimir la página de alineación.
- 6 Pulse  hasta que aparezca  **Definir A** y, a continuación, pulse .
- 7 En la página impresa, seleccione la línea más recta de las 20 líneas que se encuentran tras la letra A.
- 8 Pulse  o  o hasta que se muestre ese número y, a continuación, pulse .

Aparece **Enviando selección.**

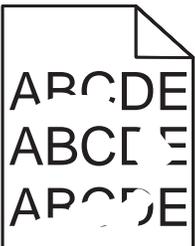
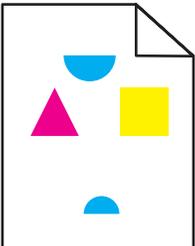
- 9 Repita los pasos del 1 al 8 para alinear los conjuntos de la A a la L.
- 10 Pulse .
- 11 Pulse  hasta que aparezca  **Salir del menú Configurar** y, a continuación, pulse .

Aparece brevemente el mensaje **Restableciendo la impresora**, seguido de un reloj y, a continuación, aparece el mensaje **Lista.**

Líneas horizontales

Ejemplo	Causa	Solución
	El cartucho de tóner está defectuoso, vacío o roto.	Sustituya el cartucho de tóner.
	El fusor está defectuoso o roto.	Sustituya el fusor.
	Puede que los fotoconductores estén defectuosos.	Sustituya las unidades del fotoconductor.

Irregularidades de impresión

Ejemplo	Causa	Solución
	El material de impresión está mojado debido al alto nivel de humedad.	Cargue material de un paquete nuevo en la bandeja del papel.
	El material de impresión que se utiliza no se encuentra dentro de las especificaciones de la impresora.	Asegúrese de que los valores de Tipo de papel y Peso del papel coincidan con el tipo de material utilizado. Evite el material de impresión con textura que tenga acabados rugosos.
	El cartucho de tóner está bajo o casi vacío.	Sustituya el cartucho de tóner.
	El fusor está roto o es defectuoso.	Sustituya el fusor.

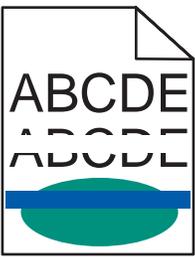
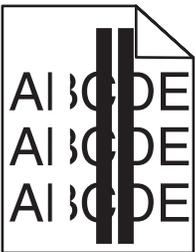
La impresión es demasiado oscura

Causa	Solución
El valor de Intensidad del tóner es demasiado oscuro, el valor de Brillo RGB es demasiado oscuro o el valor de Contraste RGB es demasiado alto.	Seleccione un valor distinto de Intensidad del tóner, Brillo RGB o Contraste RGB en Propiedades de impresión antes de enviar el trabajo a imprimir. Nota: esta solución es sólo para los usuarios de Windows.
El cartucho de tóner es defectuoso.	Sustituya el cartucho de tóner.

La impresión es demasiado clara

Causa	Solución
El valor de Intensidad del tóner es demasiado claro, el valor de Brillo RGB es demasiado claro o el valor de Contraste RGB es incorrecto.	<ul style="list-style-type: none"> • Seleccione un valor distinto de Intensidad del tóner, Brillo RGB o Contraste RGB en Propiedades de impresión antes de enviar el trabajo a imprimir. <p>Nota: esta solución es sólo para los usuarios de Windows.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ajuste los valores de calidad de color en el menú Calidad.
El material de impresión que se utiliza no se encuentra dentro de las especificaciones de la impresora.	<ul style="list-style-type: none"> • Cargue el material de impresión de un paquete nuevo. • Evite el material de impresión con textura que tenga acabados rugosos. • Asegúrese de que no está húmedo el material que cargue en las bandejas. • Asegúrese de que los valores de Tipo de papel y Peso del papel coincidan con el tipo de material utilizado.
El economizador de color está activado.	Desactive el economizador de color.
El tóner está bajo.	Sustituya el cartucho de tóner.
El cartucho de tóner está defectuoso o roto.	

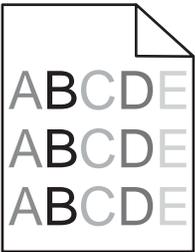
Línea de color claro, línea blanca o línea de color erróneo

Ejemplo	Causa	Solución
	El cartucho de tóner es defectuoso.	Sustituya el cartucho de color que provoca la línea.
	Los fotoconductores son defectuosos.	Sustituya las unidades del fotoconductor.
	La cinta de transferencia es defectuosa.	Sustituya la cinta de transferencia.
	Las lentes del cabezal de impresión están sucias.	Limpie las lentes del cabezal.
		

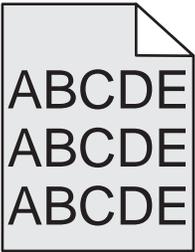
La impresión de transparencias es de baja calidad

Causa	Solución
Está utilizando transparencias que no cumplen las especificaciones de la impresora.	Utilice únicamente transparencias recomendadas por el fabricante de la impresora.
El valor Tipo de papel de la bandeja que está utilizando está configurado en otro tipo distinto de Transparencia.	Asegúrese de que el valor Tipo de papel está configurado en Transparencia.

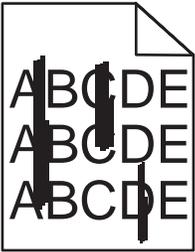
Densidad de impresión desigual

Ejemplo	Causa	Solución
	El cartucho de tóner es defectuoso.	Sustituya el cartucho de tóner.
	Los fotoconductores están rotos o defectuosos.	Sustituya el fotoconductor.

Fondo gris

Ejemplo	Causa	Solución
	El valor de Intensidad del tóner es demasiado oscuro.	Seleccione un valor distinto de intensidad del tóner en las propiedades de impresión antes de enviar el trabajo a imprimir.

Líneas verticales

Ejemplo	Causa	Solución
	El tóner mancha antes de fundirse en el material de impresión.	Si el material de impresión está rígido, introdúzcalo desde otra bandeja.
	El cartucho de tóner es defectuoso.	Sustituya el cartucho de tóner que provoca las líneas.
	La cinta de transferencia es defectuosa.	Sustituya la cinta de transferencia.

Aparece tóner borroso o manchas de fondo en la página

Causa	Solución
El cartucho de tóner está roto o defectuoso.	Vuelva a instalar o sustituya el cartucho.
La cinta de transferencia está rota o es defectuosa.	Sustituya la cinta de transferencia.
Los fotoconductores están rotos o defectuosos.	Sustituya el fotoconductor.
El fusor está roto o es defectuoso.	Sustituya el fusor.
Hay tóner en el trayecto del papel.	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

Imágenes fantasma

Ejemplo	Causa	Solución
	Los fotoconductores no funcionan correctamente.	<ul style="list-style-type: none"> Asegúrese de que el valor Tipo de papel es correcto para el material utilizado. Sustituya los fotoconductores.
	El tóner está bajo.	Sustituya el cartucho de tóner.

Imágenes recortadas

Causa	Solución
Las guías de la bandeja seleccionada están configuradas para un tamaño de material diferente al que está cargado en la bandeja.	Mueva las guías de la bandeja a las posiciones adecuadas para el tamaño cargado.
Puede que haya seleccionado un tamaño de página incorrecto en el controlador o programa.	<ul style="list-style-type: none"> Especifique el tamaño de página correcto en el controlador o programa. Ajuste el valor de Tamaño del papel para que coincida con el material cargado en la bandeja.

Márgenes incorrectos

Causa	Solución
Las guías de la bandeja seleccionada están configuradas para un tamaño de papel diferente al que está cargado en la bandeja.	Mueva las guías de la bandeja a las posiciones adecuadas para el tamaño cargado.
El sensor de tamaño automático está desactivado, pero se ha cargado un papel de tamaño distinto en una bandeja. Por ejemplo, ha insertado papel de tamaño A4 en la bandeja seleccionada pero no se ha configurado el tamaño del papel como A4.	<ul style="list-style-type: none"> Ajuste el valor de Tamaño del papel para que coincida con el material cargado en la bandeja. Especifique el tamaño de página correcto en Propiedades de impresión o en el programa.

Impresión con arrugas

Causa	Solución
Las guías de la bandeja seleccionada no se encuentran en la posición correcta para el tamaño del material de impresión cargado en la bandeja.	Mueva las guías de la bandeja a las posiciones adecuadas para el tamaño cargado.
El material de impresión que se utiliza no se encuentra dentro de las especificaciones de la impresora.	Asegúrese de que está utilizando un material que cumple las especificaciones de la impresora.

Páginas en blanco

Causa	Solución
El tóner está bajo.	<ul style="list-style-type: none"> • Extraiga el cartucho de tóner de la impresora. Agite el cartucho hacia atrás y hacia adelante varias veces y, a continuación, vuelva a instalarlo. • Instale un cartucho de tóner nuevo.
El cartucho de tóner está defectuoso o vacío.	Sustituya el cartucho de tóner.

Páginas con colores sólidos

Causa	Solución
El fotoconductor está instalado incorrectamente.	Extraiga y, a continuación, vuelva a instalar el fotoconductor.
El fotoconductor es defectuoso.	Sustituya el fotoconductor.
La impresora requiere la intervención del servicio técnico.	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

Curvatura del papel

Causa	Solución
Los valores de tipo y peso del papel no son adecuados para el tipo de papel o material especial utilizado.	Cambie los valores de Tipo de papel y Peso del papel para que coincidan con el papel o material especial cargado en la impresora.
El papel se ha almacenado en un ambiente muy húmedo.	<ul style="list-style-type: none"> • Cargue papel de un paquete nuevo. • Guarde el papel en su embalaje original hasta que lo vaya a utilizar.

Manchas de tóner

Causa	Solución
Los cartuchos de tóner están rotos o defectuosos.	Sustituya los cartuchos de tóner que estén defectuosos o rotos.
Hay tóner en el trayecto del material de impresión.	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

El tóner se difumina

Causa	Solución
Se está utilizando un material de impresión especial.	Asegúrese de que ha seleccionado el tipo de papel correcto.
El valor Peso del papel del menú Papel no es correcto para el tipo de material especial utilizado.	Cambie el valor de Peso del papel de Normal a Pesado. Si es necesario, cambie la textura del papel de Normal a Áspero.
El fusor está roto o defectuoso.	Sustituya el fusor.

Guía de impresión

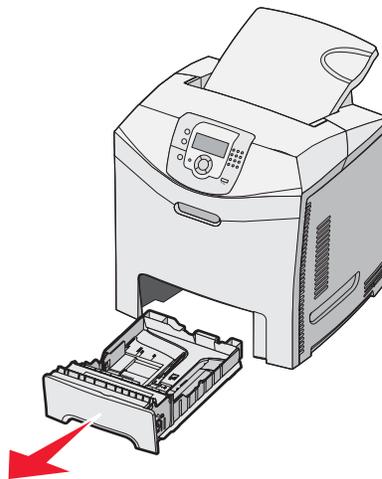
Obtenga el máximo rendimiento de la impresora cargando correctamente las bandejas y definiendo los tipos y tamaños del material de impresión.

Carga de la bandeja estándar

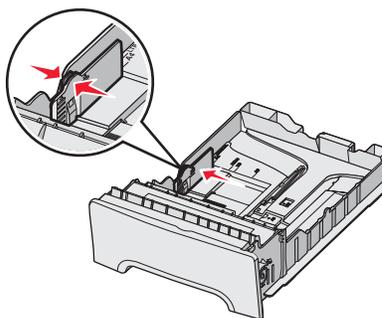
La impresora tiene dos bandejas entre las que se puede seleccionar: la bandeja estándar (bandeja 1), también denominada bandeja de 250 hojas, y la bandeja opcional de 550 hojas (bandeja 2). Cargue el papel o el material especial que se utiliza en la mayoría de los trabajos de impresión en la bandeja 1. Una carga adecuada del papel ayuda a evitar atascos y facilita una impresión sin problemas.

No extraiga las bandejas mientras se imprime un trabajo o el mensaje **Ocupada** parpadee en la pantalla. Si lo hace, puede provocar un atasco.

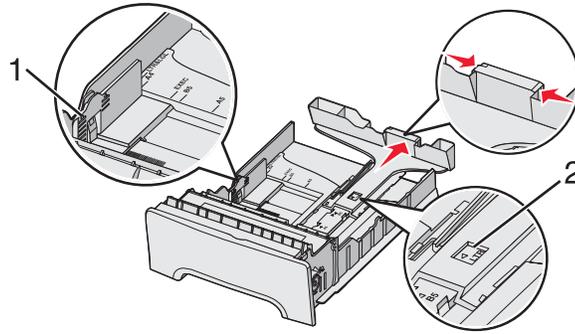
- 1 Sujete la palanca y tire de la bandeja. Extraiga la bandeja por completo.



- 2 Presione las lengüetas de la guía de anchura para que se junten, tal como se muestra, y desplace la guía de anchura hacia el lateral de la bandeja.



- 3 Presione las lengüetas de la guía de longitud para que se junten, tal como se muestra, y desplace la guía de longitud a la posición adecuada según el tamaño del papel que desee cargar. Observe los indicadores de tamaño de la ventana de la parte inferior de la bandeja. Utilícelos como ayuda para la colocación de la guía. Observe las líneas de carga en la lengüeta de la guía de anchura: indican la altura máxima de carga del papel.

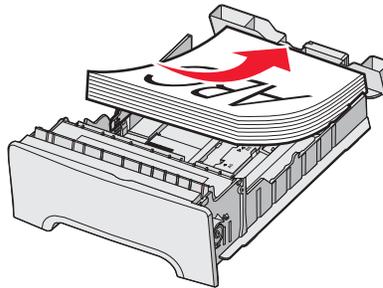


1	Líneas de carga
2	Indicador de longitud

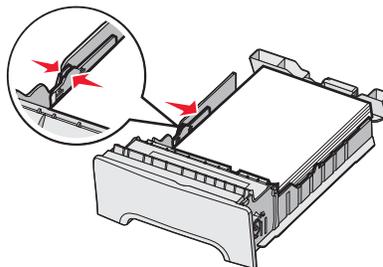
4 Flexione las hojas hacia adelante y hacia atrás; después, airéelas. No doble ni arrugue el papel. Alinee los bordes en una superficie nivelada.

5 Cargue la pila de papel con la cara de impresión recomendada hacia arriba. Cargue la pila de papel hacia la parte posterior de la bandeja tal como se muestra.

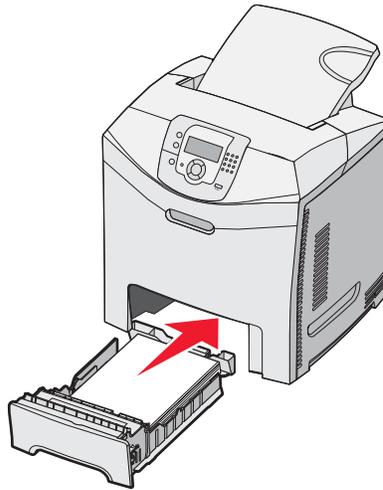
Cuando cargue papel con cabecera preimpresa, coloque la cabecera hacia la parte frontal de la bandeja.



6 Presione las lengüetas de la guía de anchura y desplácela hasta que toque ligeramente el lateral de la pila de papel.



7 Alinee la bandeja e introdúzcala.



8 Si carga un tipo de papel distinto del cargado anteriormente en la bandeja, cambie el valor de Tipo de papel de la bandeja en el panel de control. Para obtener más información, consulte “Definición del tipo y el tamaño del papel” en la página 18.

Definición del tipo y el tamaño del papel

Nota: la impresora enlaza automáticamente las bandejas que contengan los mismos valores de tipo y tamaño de papel. Cuando una bandeja enlazada se queda sin papel, la impresora se alimenta desde otra bandeja.

Para cambiar los valores de tipo y tamaño del papel:

- 1 Asegúrese de que la impresora está encendida y de que aparece el mensaje **Lista**.
- 2 En el panel de control, pulse
- 3 Pulse hasta que aparezca **Menú Papel** y, a continuación, pulse .
- 4 Pulse hasta que aparezca **Tamaño/tipo de papel** y, a continuación, pulse .
- 5 Pulse hasta que aparezca la bandeja correcta y, a continuación, pulse .
- 6 Pulse hasta que aparezca junto al tamaño correcto y, a continuación, pulse .
- 7 Pulse o para desplazarse por la lista de posibles tipos de papel. Resalte el tipo correcto y, a continuación, pulse .

Aparece **Enviando selección**. La impresora vuelve a **Menú Papel**.

- 8 Pulse dos veces para volver al estado **Lista**.

Guía de suministros

Cuando aparezca un mensaje de tóner bajo como **Tóner cian bajo**, debe solicitar un cartucho de tóner nuevo.

Todavía puede imprimir un cierto número de páginas cuando aparezca el primer mensaje, pero se recomienda tener el cartucho nuevo disponible cuando el actual se acabe.

Nota: agite suavemente el nuevo cartucho de impresión antes de instalarlo en la impresora para maximizar su rendimiento.

En la siguiente tabla se enumeran los números de referencia para solicitar suministros.

Lista de números de referencia

Nombre de la pieza	Número de referencia	Para las impresoras
Cartucho de tóner cian del programa de devolución adicional de alto rendimiento	C5340CX	C534
Cartucho de tóner magenta del programa de devolución adicional de alto rendimiento	C5340MX	C534
Cartucho de tóner amarillo del programa de devolución adicional de alto rendimiento	C5340YX	C534
Cartucho de tóner cian adicional de alto rendimiento	C5342CX	C534
Cartucho de tóner magenta adicional de alto rendimiento	C5342MX	C534
Cartucho de tóner amarillo adicional de alto rendimiento	C5342YX	C534
Cartucho de tóner cian del programa de devolución de alto rendimiento	C5240CH	C532, C534
Cartucho de tóner magenta del programa de devolución de alto rendimiento	C5240MH	C532, C534
Cartucho de tóner amarillo del programa de devolución de alto rendimiento	C5240YH	C532, C534
Cartucho de tóner negro del programa de devolución de alto rendimiento	C5240KH	C534
Cartucho de tóner cian de alto rendimiento	C5242CH	C532, C534
Cartucho de tóner magenta de alto rendimiento	C5242MH	C532, C534
Cartucho de tóner amarillo de alto rendimiento	C5242YH	C532, C534
Cartucho de tóner negro de alto rendimiento	C5242KH	C534
Cartucho de tóner cian del programa de devolución	C5220CS	C530, C532, C534
Cartucho de tóner magenta del programa de devolución	C5220MS	C530, C532, C534
Cartucho de tóner amarillo del programa de devolución	C5220YS	C530, C532, C534
Cartucho de tóner negro del programa de devolución	C5220KS	C530, C532, C534
Cartucho de tóner cian del programa de devolución	C5200CS	C530
Cartucho de tóner magenta del programa de devolución	C5200MS	C530

Nombre de la pieza	Número de referencia	Para las impresoras
Cartucho de tóner amarillo del programa de devolución	C5200YS	C530
Cartucho de tóner negro del programa de devolución	C5200KS	C530
Cartucho de tóner cian	C5222CS	C530, C532, C534
Cartucho de tóner magenta	C5222MS	C530, C532, C534
Cartucho de tóner amarillo	C5222YS	C530, C532, C534
Cartucho de tóner negro	C5222KS	C530, C532, C534
Cartucho de tóner cian	C5202CS	C530
Cartucho de tóner magenta	C5202MS	C530
Cartucho de tóner amarillo	C5202YS	C530
Cartucho de tóner negro	C5202KS	C530
Unidad del fotoconductor	C53030X	C530, C532, C534
Unidad del fotoconductor (paquete de varios)	C53034X	C530, C532, C534
Fusor (100 V/50 - 60 Hz)	40X3571	C530, C532, C534
Fusor (120 V/50 - 60 Hz) [bajo voltaje]	40X3569	C530, C532, C534
Fusor (220–240 V/50–60 Hz) [alta tensión]	40X3570	C530, C532, C534
Cinta de transferencia	40X3572	C530, C532, C534
Caja de tóner de desecho	C52025X	C530, C532, C534

Solicitud de un fusor o cinta de transferencia

Cuando aparezca el mensaje **Agotándose fusor** o **Agotándose cinta de transferencia**, debe solicitar un fusor o una cinta de transferencia de repuesto.

Cuando aparezca el mensaje **Reemplazar fusor** o **Reemplazar cinta de transferencia**, debe instalar la pieza de recambio. Para obtener más información sobre la instalación, consulte la documentación incluida con el fusor o cinta de transferencia.

Número de referencia	Nombre de la pieza
40X3572	Cinta de transferencia
40X3569 (120 V/50–60 Hz) 40X3570 (220–240 V/50–60 Hz) 40X3571 (100 V/50–60 Hz)	Fusor

Solicitud de fotoconductores

Cuando aparece el mensaje **Agotándose unidad FC negro** o **Agotándose unidad FC cian**, **Agotándose unidad FC magenta** o **Agotándose unidad FC amarillo**, necesita solicitar fotoconductores de repuesto.

Número de referencia	Nombre
C53030X	Unidad del fotoconductor
C53034X	Unidad del fotoconductor (paquete de varios)

Guía de papel

La impresora admite los siguientes tamaños y tipos de papel normal y material especial. Seleccione tamaños personalizados hasta el máximo especificado para el valor Universal.

Tamaños de papel admitidos

✓ : admitidos

X: no admitidos

Tamaño del papel	Dimensiones	Bandeja estándar de 250 hojas (bandeja 1)	Bandeja opcional de 550 hojas (bandeja 2)	Alimentador multiuso o alimentador manual
Carta	215,9 x 279,4 mm (8,5 x 11 pulg.)	✓	✓	✓
Legal	215,9 x 355,6 mm (8,5 x 14 pulg.)	✓	✓	✓
JIS B5	182 x 257 mm (7,17 x 10,1 pulg.)	✓	✓	✓
A4	210 x 297 mm (8,27 x 11,7 pulg.)	✓	✓	✓
Ejecutivo	184,2 x 266,7 mm (7,25 x 10,5 pulg.)	✓	✓	✓
A5	148 x 210 mm (5,83 x 8,27 pulg.)	✓	✓	✓
Folio	216 x 330 mm (8,5 x 13 pulg.)	✓	✓	✓
Media carta	139,7 x 215,9 mm (5,5 x 8,5 pulg.)	X	X	✓
Universal*	De 148 x 210 mm a 215,9 x 355,6 mm (de 5,83 x 8,27 pulg. a 8,5 x 14 pulg.)	✓	✓	X
	De 76,2 x 123,8 mm (3 x 4,88 pulg.) a 215,9 x 355,6 mm (8,5 x 14 pulg.)	X	X	✓ (Alimentador multiuso)
	De 76,2 x 152,4 mm (3 x 6 pulg.) a 215,9 x 355,6 mm (8,5 x 14 pulg.)	X	X	✓ (Alimentador manual)

*Este valor de tamaño da un formato a la página o sobre de 215,9 x 355,6 mm (8,5 x 14 pulg.) para la bandeja de 250 hojas, a menos que sea el programa el que especifique el tamaño.

Las medidas sólo se aplican a la impresión simplex (por una cara). Para la impresión dúplex (a dos caras), el tamaño mínimo es de 139,7 x 210 mm (5,50 x 8,27 pulg.).

Tamaño del papel	Dimensiones	Bandeja estándar de 250 hojas (bandeja 1)	Bandeja opcional de 550 hojas (bandeja 2)	Alimentador multiuso o alimentador manual
Sobre 7 3/4 (Monarch)	98,4 x 190,5 mm (3,875 x 7,5 pulg.)	X	X	✓
Sobre comercial 9	98,4 x 225,4 mm (3,875 x 8,9 pulg.)	X	X	✓
Sobre comercial 10	104,8 x 241,3 mm (4,12 x 9,5 pulg.)	X	X	✓
Sobre DL internacional	110 x 220 mm (4,33 x 8,66 pulg.)	X	X	✓
Sobre C5 internacional	162 x 229 mm (6,38 x 9,01 pulg.)	X	X	✓
Sobre B5 internacional	176 x 250 mm (6,93 x 9,84 pulg.)	X	X	✓
Otro sobre*	De 104,8 x 210 mm a 215,9 x 355,6 mm (de 4,125 x 8,27 pulg. a 8,5 x 14 pulg.)	X	X	✓

*Este valor de tamaño da un formato a la página o sobre de 215,9 x 355,6 mm (8,5 x 14 pulg.) para la bandeja de 250 hojas, a menos que sea el programa el que especifique el tamaño.
Las medidas sólo se aplican a la impresión simplex (por una cara). Para la impresión dúplex (a dos caras), el tamaño mínimo es de 139,7 x 210 mm (5,50 x 8,27 pulg.).

Almacenamiento del papel

Utilice estas instrucciones de almacenamiento del material para evitar los atascos y la calidad de impresión desigual:

- Para obtener los mejores resultados, almacene el material con una temperatura de 21 °C (70 °F) y una humedad relativa del 40%.
- Almacene el material en cajas siempre que sea posible, preferiblemente en una plataforma o estantería en lugar de en el suelo.
- Almacene paquetes individuales de material en una superficie plana.
- No coloque nada sobre los paquetes individuales de material.

Cómo evitar atascos

Los siguientes consejos pueden ayudarle a evitar atascos:

- Utilice sólo el material recomendado.

Para obtener más información, consulte *Card Stock & Label Guide* (disponible sólo en inglés) en el sitio Web de Lexmark en www.lexmark.com/publications.

- Para obtener información detallada sobre la adquisición de grandes cantidades de material de impresión personalizado, consulte *Card Stock & Label Guide* (disponible sólo en inglés).
- No cargue demasiado material. Asegúrese de que la altura de la pila no exceda la altura máxima indicada.
- No cargue material arrugado, doblado, húmedo o curvado.
- Flexione, airee y alise el material antes de cargarlo.

- No utilice material de impresión cortado o recortado manualmente.
- No mezcle tamaños, pesos o tipos de material en el mismo origen.
- Almacene el material en un entorno adecuado.
- No extraiga las bandejas mientras se esté imprimiendo. Espere a que aparezca **Cargar bandeja <x>** o **Lista** antes de extraer una.
- No cargue el alimentador manual mientras la impresión esté en curso. Espere a que aparezca la solicitud **Cargar alim manual con <x>**.
- Introduzca las bandejas con firmeza después de cargar el material de impresión.
- Compruebe que las guías de las bandejas están colocadas correctamente y no están demasiado ajustadas a la pila de papel.
- Compruebe que los tamaños y tipos de material se han definido correctamente en el menú del panel de control.
- Compruebe que todos los cables de la impresora están instalados correctamente. Para obtener más información, consulte la documentación de instalación.

Nota: si se produce un atasco, despeje todo el trayecto del material. Para obtener más información sobre el trayecto del material, consulte la *Guía del usuario*.

Guía de defectos de impresión

Medidas de defectos repetitivos

Haga coincidir un conjunto de defectos repetitivos de un trabajo de impresión con las marcas de una de las líneas verticales. La línea que más se asemeje a los defectos del trabajo de impresión indica el componente que produce el defecto.

Cambie la unidad del fotoconductor del color que presenta este defecto.

72,4 mm
(2,85 pulgadas)



28,3 mm
(1,11 pulgadas)

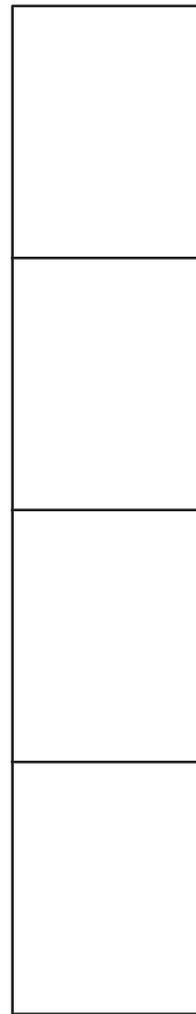


Cambie el tóner del color que presenta este defecto.

35,7 mm
(1,41 pulgadas)



33,5 mm
(1,32 pulgadas)



Cambie el fusor.

116,2 mm
(4,58 pulgadas)



Mapa de menús

Lista de menús

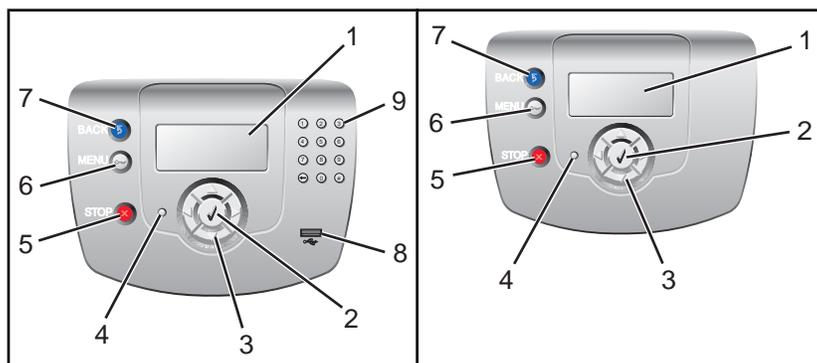
Hay varios menús disponibles que le facilitan el cambio de la configuración de la impresora. Este diagrama muestra los elementos disponibles en cada menú.

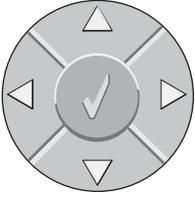
Nota: puede que algunos elementos de menú no estén disponibles según el modelo de impresora o las opciones instaladas.

Menú Suministros	Menú Papel	Informes	Valores
Reemplaz suministro	Origen predeterminado	Página de valores de menú	Menú Configuración
Cartucho cian	Tamaño/tipo de papel	Estadísticas dispositivo	Menú Acabado
Cartucho magenta	Configurar multiuso	Página configuración de red	Menú Calidad
Cartucho amarillo	Sustituir tamaño	Pág configurac. red <x>	Menú Utilidades
Cartucho negro	Textura del papel	Pág config inalámb <x>	Menú PDF
Unidad FC cian	Peso del papel	Lista Perfiles	Menú PostScript
Unidad FC magenta	Carga de papel	Pág config. NetWare	Menú Emulación PCL
Unidad FC amarillo	Tipos personalizados	Imprimir fuentes	Menú HTML
Unidad FC negro	Configuración universal	Imprimir directorio	Menú Imagen
Fusor			
Cinta de transferencia			

Seguridad	Red/Puertos	Ayuda
PIN incorrecto máximo	TCP/IP	Calidad de color
Caducidad de trabajo	IPv6	Calidad de impresión
	Inalámbrico	Guía de impresión
	Red estándar	Guía de suministros
	Red <x>	Guía de papel
	USB estándar	Defectos de impresión
	USB <x>	Mapa de menús
	NetWare	Guía de información
	AppleTalk	Guía de conexión
	LexLink	Guía desplazamientos
	USB directo	

Descripción del panel de control



Elemento del panel de control		Descripción
1	Pantalla	La pantalla muestra mensajes e imágenes que comunican el estado de la impresora.
2	Seleccionar 	Al pulsar  se inicia una acción en un elemento de menú.
3	Botones de navegación 	Pulse ▲ o ▼ para desplazarse por las listas de menús. Pulse ◀ o ▶ para desplazarse por valores o texto que pase a otra pantalla.
4	Indicador	Indica el estado de la impresora: <ul style="list-style-type: none"> • Desactivado: la impresora está apagada. • Verde con parpadeo: la impresora se está calentando, procesando datos o imprimiendo. • Verde fijo: la impresora está encendida, pero inactiva. • Rojo fijo: se necesita la intervención del operador.
5	Parar 	Detiene todas las actividades de la impresora. Cuando aparece Detenido en la pantalla, se muestra una lista de opciones.
6	Menú 	Abre el índice de menús. Nota: estos menús sólo están disponibles cuando la impresora está en estado Lista .

Elemento del panel de control		Descripción
7	Atrás 	Vuelve a la pantalla anterior.
8	Puerto USB directo	Inserte una unidad flash USB para enviar datos a la impresora.
9	Teclado numérico 	Consta de los números de 0 a 9, un botón de retroceso y un botón almohadilla.

Guía de información

Páginas de ayuda

Páginas de ayuda son una serie de documentos PDF almacenados en la impresora. Contienen información útil sobre el uso de la impresora y la realización de tareas de impresión.

En la impresora hay almacenadas versiones en inglés, francés, alemán y español. Hay otras traducciones disponibles en el CD *Software y documentación*.

Elemento de menú	Descripción
Guía de calidad de color	Proporciona información sobre el ajuste y la personalización de la impresión en color.
Guía de calidad de impresión	Proporciona información sobre la solución de problemas de calidad de impresión.
Guía de impresión	Proporciona información sobre la carga de papel y otro material especial.
Guía de suministros	Proporciona los números de referencia para la solicitud de suministros.
Guía de papel	Proporciona una lista de los tamaños de papel admitidos en las bandejas y los alimentadores.
Guía de defectos de impresión	Proporciona ayuda para determinar qué parte de la impresora está causando un defecto repetitivo.
Mapa de menús	Proporciona una lista de los menús y valores del panel de control.
Guía de información	Proporciona ayuda en la búsqueda de información adicional.
Guía de conexión	Proporciona información sobre la conexión local (USB) o a una red de la impresora.
Guía de desplazamiento	Proporciona instrucciones sobre cómo mover la impresora de manera segura.

Hoja de configuración

La hoja de *configuración* suministrada con la impresora proporciona información sobre la configuración de la impresora.

CD Software y documentación

El CD *Software y documentación* que se suministra con la impresora incluye la *Guía del usuario* y la *Guía de menús y mensajes*.

La *Guía del usuario* proporciona información sobre la carga de papel, la solicitud de suministros, la solución de problemas y la eliminación de atascos.

La *Guía de menús y mensajes* proporciona información sobre cómo cambiar los valores de la impresora en cada elemento de menú disponible. También incluye una lista de mensajes de estado y error de la impresora.

Soporte de idiomas adicionales

La *Guía del usuario*, la *Hoja de configuración*, la *Guía de menús y mensajes* y las páginas de ayuda están también disponibles en otros idiomas en el CD *Software y documentación*.

Guía de conectividad

Instrucciones de Windows para las impresoras conectadas localmente

Nota: al instalar una impresora conectada localmente, si el CD *Software y documentación* no admite el sistema operativo, se debe utilizar el Asistente para agregar impresora.

Las actualizaciones de software para la impresora pueden estar disponibles en el sitio Web de Lexmark en www.lexmark.com.

¿Qué es la impresión local?

La impresión local es la impresión en una impresora conectada localmente (una impresora conectada directamente al ordenador con un cable USB). Al configurar este tipo de impresora, debe instalar el software *antes* de conectar el cable USB. Para obtener más información, consulte la documentación de instalación incluida con la impresora.

El CD *Software y documentación* se puede utilizar para instalar el software de impresora necesario en la mayoría de los sistemas operativos Windows.

Instalación del software utilizando el CD

Con el CD *Software y documentación*, puede instalar el software de la impresora para los siguientes sistemas operativos:

- Windows Server 2003 y Windows Server 2003 x64
- Windows XP y Windows XP Edición de 64 bits
- Windows 2000
- Windows NT 4.0
- Windows Me
- Windows 98 Second Edition

1 Inserte el CD *Software y documentación*.

Si no aparece la pantalla de instalación, haga clic en **Inicio** → **Ejecutar** y, a continuación, escriba **D:\setup.exe**, donde D es la letra de la unidad de CD-ROM.

2 Seleccione **Instalar impresora y software**.

3 Seleccione **Sugerida** y haga clic en **Siguiente**.

4 Seleccione **Localmente** y haga clic en **Siguiente**. El software de la impresora se copia en el ordenador.

5 Conecte el cable USB o paralelo y, a continuación, encienda la impresora.

Aparece la pantalla Plug and Play y se crea un objeto de impresora en la carpeta Impresoras.

Instalación del software utilizando el Asistente para agregar impresora

Puede instalar el software de la impresora para los siguientes sistemas operativos:

- Windows 95 (USB no admitido)
- Windows 98 (Primera edición)

1 Inserte el CD *Software y documentación*.

Si el CD se inicia automáticamente, haga clic en **Salir**.

2 Haga clic en **Inicio** → **Configuración** → **Impresoras** y, a continuación, haga clic en **Agregar impresora** para iniciar el Asistente para agregar impresora.

- 3 Cuando se le solicite, seleccione instalar una impresora local y, a continuación, haga clic en **Utilizar disco**.
- 4 Especifique la ubicación del software de la impresora. La ruta debe ser parecida a **D:\Drivers\Print\Win_9xMe**, donde D es la letra de la unidad de CD-ROM.
- 5 Haga clic en **Aceptar**.

Instrucciones de Windows para las impresoras conectadas en red

¿Qué es la impresión en red?

En entornos Windows, las impresoras en red pueden configurarse para la impresión directa o la impresión compartida. Ambos métodos de impresión en red necesitan la instalación del software de la impresora y la creación de un puerto de red.

Método de impresión	Ejemplo
<p>Impresión IP</p> <ul style="list-style-type: none"> • La impresora está conectada directamente a la red mediante un cable de red, como el de Ethernet. • El software de la impresora está instalado normalmente en cada uno de los ordenadores de la red. 	<p>Este diagrama muestra una impresora conectada directamente a una red centralizada. Dos computadoras están también conectadas a esta red, permitiendo que ambas accedan a la impresora a través de Internet Protocol (IP).</p>
<p>Impresión compartida</p> <ul style="list-style-type: none"> • La impresora está conectada a uno de los ordenadores de la red mediante un cable local, como un cable USB o un cable paralelo. • El software de la impresora está instalado en el ordenador conectado a la impresora. • Durante la instalación del software, la impresora está configurada como "compartida" de forma que otros ordenadores de la red puedan imprimir a través de ella. 	<p>Este diagrama muestra una impresora conectada físicamente a un ordenador mediante un cable local (USB o paralelo). Este ordenador actúa como el servidor de la impresora para una red que incluye otra computadora, permitiendo la impresión compartida.</p>

Instalación del software para impresión IP directa

- 1 Inserte el CD *Software y documentación*.
Si no aparece la pantalla de instalación, haga clic en **Inicio** → **Ejecutar** y, a continuación, escriba **D:\setup.exe**, donde D es la letra de la unidad de CD-ROM.
- 2 Seleccione **Instalar impresora y software**.
- 3 Seleccione **Sugerida** y haga clic en **Siguiente**.
Nota: seleccione **Personalizado** en lugar de **Sugerida** para seleccionar los componentes que desea instalar.
- 4 Seleccione **En red** y, a continuación, haga clic en **Siguiente**. El software de la impresora se copia en el ordenador.
- 5 Seleccione el modelo de impresora que va a instalar.
La red detecta la impresora de manera automática, se le asigna una dirección IP automáticamente y se crea un objeto de impresora de red en la carpeta Impresoras.
- 6 De la lista de impresoras encontradas, seleccione la que desea utilizar para imprimir.
Nota: si la impresora no aparece en la lista, haga clic en **Agregar puerto** y, a continuación, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

7 Haga clic en **Terminar** para terminar la instalación.

8 Haga clic en **Terminado** para salir del instalador.

Instalación de software para impresión compartida

La configuración de la impresión compartida requiere varios pasos y se debe hacer en el orden siguiente:

- 1 Instale el software de la impresora en el ordenador conectado a la misma.
 - a Inserte el CD *Software y documentación*.
Si no aparece la pantalla de instalación, haga clic en **Inicio** → **Ejecutar** y, a continuación, escriba **D:** **setup.exe**, donde D es la letra de la unidad de CD-ROM.
 - b Seleccione **Instalar impresora y software**.
 - c Seleccione **Sugerida** y haga clic en **Siguiente**.
 - d Seleccione **Localmente** y haga clic en **Siguiente**. El software de la impresora se copia en el ordenador.
 - e Conecte el cable USB o paralelo y, a continuación, encienda la impresora. Aparece la pantalla Plug and Play y se crea un objeto de impresora en la carpeta Impresoras.
- 2 Comparta la impresora en la red.
 - a Abra la carpeta de impresoras en el sistema operativo.
 - b Seleccione el objeto de impresora.
 - c En Propiedades de impresión, haga clic en la opción para compartir la impresora. Es necesario asignar un nombre compartido a la impresora.
 - d Haga clic en **Aceptar**. Si faltan archivos, puede que se le solicite el CD del sistema operativo.
 - e Realice las siguientes comprobaciones para asegurarse de que la impresora se ha compartido correctamente:
 - El objeto de impresora de la carpeta Impresoras presenta el indicador de compartido. Por ejemplo, puede aparecer una mano bajo el objeto de impresora.
 - Busque en Entorno de red o Mis sitios de red. Busque el nombre del ordenador host y el nombre compartido que asignó a la impresora.
- 3 Conecte otros ordenadores de la red a las impresoras.
 - **Uso del método de igual a igual**
 - a Abra la carpeta de impresoras de su sistema operativo.
 - b Haga clic en **Agregar impresora** para iniciar el Asistente para agregar impresora.
 - c Seleccione la instalación de una impresora de red.
 - d Introduzca el nombre de la impresora o URL en Internet o en una intranet y, a continuación, haga clic en **Siguiente**. Si no conoce el nombre de la impresora o URL, deje el cuadro de texto en blanco y, a continuación, haga clic en **Siguiente**.
 - e En la lista de impresoras compartidas, seleccione la impresora de red. Si la impresora no aparece en la lista, introduzca la ruta de la impresora en el cuadro de texto. La ruta es parecida a la siguiente: \\[nombre del host del servidor][nombre de la impresora compartida]. El nombre del host del servidor es el nombre que identifica en la red al ordenador del servidor. El nombre de la impresora compartida es el nombre asignado a la impresora durante el proceso de instalación.
 - f Haga clic en **Aceptar**.
 - g Cuando la instalación se haya completado, imprima una página de prueba.
 - h Repita los pasos del a al g en cada ordenador de la red que desee activar para imprimir en la impresora compartida.
 - **Uso del método Point-and-print**

Nota: para obtener más información, consulte el sitio Web de Lexmark en www.lexmark.com. Busque en la sección KnowledgeBase el artículo sobre la compatibilidad de 64 bits.

Puede que este método realice el mejor uso posible de los recursos del sistema. El ordenador conectado a la impresora gestiona el procesamiento de todos los trabajos de impresión, incluso aquellos enviados desde otros ordenadores de la red. Esto permite a los ordenadores de la red volver a las aplicaciones mucho más rápido. Con este método, sólo se instala un subconjunto del software de la impresora en cada ordenador de la red.

- a** En el ordenador de la red que desee activar para imprimir en la impresora compartida, haga doble clic en **Entorno de red** o **Mis sitios de red** en el escritorio.
- b** Busque el nombre del host del ordenador conectado a la impresora y haga doble clic en él.
- c** Haga clic con el botón derecho del ratón en el nombre de la impresora compartida y seleccione la opción para instalar la impresora en el ordenador de la red. Espere unos minutos para que se complete el proceso. El tiempo que tarda varía según el tráfico de la red y otros factores.
- d** Cierre Entorno de red o Mis sitios de red.
- e** Imprima una página de prueba.
- f** Repita los pasos del a al e en cada ordenador de la red que desee activar para imprimir en la impresora compartida.

Instrucciones de Mac para las impresoras conectadas localmente

Antes de instalar el software de la impresora

Una impresora conectada localmente es una impresora conectada a un ordenador con un cable USB. Al configurar este tipo de impresora, instale el software *antes* de conectar el cable USB. Para obtener más información, consulte la documentación de instalación.

El CD *Software y documentación* se puede utilizar para instalar el software de impresora necesario.

Nota: en el sitio Web de Lexmark en www.lexmark.com también existe un archivo PPD para la impresora disponible en un paquete de software de carga.

Creación de una cola en el Centro de Impresión o Utilidad de instalación de la impresora

Para la impresión local, necesita crear una cola de impresión:

- 1** Instale un archivo PPD (descripción de impresora PostScript) en el ordenador. Un archivo PPD proporciona información detallada al ordenador Mac sobre las funciones de la impresora.
 - a** Inserte el CD *Software y documentación*.
 - b** Haga doble clic en el paquete del instalador de la impresora.
 - c** En la pantalla de bienvenida, haga clic en **Continuar** y, a continuación, haga clic de nuevo en la misma opción tras ver el archivo Readme.
 - d** Haga clic en **Continuar** después de ver el acuerdo de licencia y, a continuación, haga clic en **Aceptar** para aceptar las condiciones del mismo.
 - e** Seleccione un destino y, a continuación, haga clic en **Continuar**.
 - f** En la pantalla Instalación simple, haga clic en **Instalar**.
 - g** Introduzca la contraseña del usuario y, a continuación, haga clic en **Aceptar**. Todo el software necesario se instalará en el ordenador.
 - h** Haga clic en **Cerrar** cuando se complete la instalación.
- 2** Abra Finder, haga clic en **Aplicaciones** y, a continuación, haga clic en **Utilidades**.
- 3** Haga doble clic en **Centro de Impresión** o en **Utilidad de instalación de la impresora**.

4 Compruebe que se ha creado la cola de impresión:

- Cuando la impresora conectada mediante USB aparezca en la lista de impresoras, salga del Centro de Impresión o la Utilidad de instalación de la impresora.
- Si la impresora conectada mediante USB no aparece en la lista de impresoras, asegúrese de que el cable USB está correctamente conectado y de que la impresora está encendida. Cuando la impresora aparezca en la lista de impresoras, salga del Centro de Impresión o la Utilidad de instalación de la impresora.

Instrucciones de Mac para las impresoras conectadas en red

Instalación de software para impresión en red

Para imprimir en una impresora de red, cada usuario de la red Macintosh debe instalar un archivo PPD (descripción de impresora PostScript) personalizado y crear una cola de impresión en el Centro de Impresión o la Utilidad de instalación de la impresora.

1 Instalación de un archivo PPD en el ordenador.

- a Inserte el CD *Software y documentación*.
- b Haga doble clic en el paquete del instalador de la impresora.
- c En la pantalla de bienvenida, haga clic en **Continuar** y, a continuación, haga clic de nuevo en la misma opción tras ver el archivo Readme.
- d Haga clic en **Continuar** después de ver el acuerdo de licencia y, a continuación, haga clic en **Aceptar** para aceptar las condiciones del mismo.
- e Seleccione un destino y, a continuación, haga clic en **Continuar**.
- f En la pantalla Instalación simple, haga clic en **Instalar**.
- g Introduzca la contraseña de usuario y haga clic en **Aceptar**. Todo el software necesario se instalará en el ordenador.
- h Haga clic en **Cerrar** cuando se complete la instalación.

2 Cree una cola de impresión en el Centro de Impresión o Utilidad de instalación de la impresora

• **Uso de la impresión mediante AppleTalk**

- a Abra Finder, haga clic en **Aplicaciones** y, a continuación, haga clic en **Utilidades**.
- b Haga doble clic en **Centro de Impresión** o en **Utilidad de instalación de la impresora**.
- c En el menú de impresora, seleccione **Añadir impresora**.
- d En el menú emergente, seleccione **AppleTalk**.
- e En la lista, seleccione la zona AppleTalk.
Para obtener información sobre qué zona o impresora seleccionar, consulte la página de configuración de la red bajo la cabecera AppleTalk. Para obtener información sobre la impresión de una página de configuración de la red, consulte la *Guía del usuario*.
- f En la lista, seleccione la nueva impresora y, a continuación, haga clic en **Añadir**.

• **Uso de Impresión IP**

- a Abra Finder, haga clic en **Aplicaciones** y, a continuación, haga clic en **Utilidades**.
- b Haga doble clic en **Centro de Impresión** o en **Utilidad de instalación de la impresora**.
- c En el menú de impresora, seleccione **Añadir impresora**.
- d En el menú emergente, seleccione **Impresión IP**.
- e Introduzca la dirección IP o el nombre DNS de la impresora en el cuadro Dirección.
Puede encontrar la dirección TCP/IP en la página de configuración de la red. Para obtener información sobre la impresión de una página de configuración de la red, consulte la *Guía del usuario*.

- f** En el menú emergente Modelo de impresora, seleccione la impresora.
- g** En la lista, seleccione la nueva impresora y, a continuación, haga clic en **Añadir**.

Instalación de otro software para Macintosh

En la partición Mac del CD *Software y documentación* se pueden encontrar las siguientes utilidades de Macintosh:

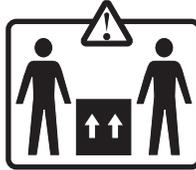
- Printer File Loader
- Printer Status
- Auto Updater
- Valores de la impresora

La documentación del *software y las utilidades* se copia en el disco duro Macintosh durante el proceso de instalación de la impresora.

Desplazamiento de la impresora

Antes de desplazar la impresora

PRECAUCIÓN: la impresora pesa 25,4 kg (56 libras) por lo que son necesarias al menos dos personas para levantarla de forma segura. Utilice las agarraderas que se encuentran a ambos lados de la impresora para levantarla y asegúrese de no tener los dedos debajo cuando la coloque.



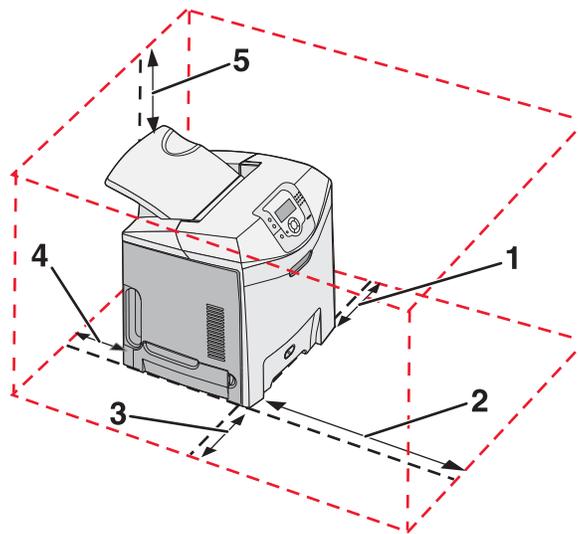
Siga estas instrucciones para evitar daños personales o en la impresora:

- La impresora la tienen que levantar siempre dos personas como mínimo.
- Apague siempre la impresora utilizando el interruptor de encendido antes de moverla.
- Desconecte todos los cables de la impresora antes de moverla.
- Retire todos los accesorios opcionales de la impresora antes de moverla.

Advertencia: los daños producidos a la impresora por un desplazamiento incorrecto no están cubiertos por la garantía de la misma.

Instalación de la impresora en una nueva ubicación

Al instalar la impresora, deje espacio libre a su alrededor tal como se muestra.



- 1 101,6 mm
(4 pulg.)
- 2 609,6 mm
(24 pulg.)
- 3 101,6 mm
(4 pulg.)

- 4 152,4 mm
(6 pulg.)
- 5 304,8 mm
(12 pulg.)

Desplazamiento de la impresora a otra ubicación

La impresora y los accesorios se pueden desplazar de forma segura a otra ubicación teniendo en cuenta las siguientes precauciones:

- Retire todos los accesorios opcionales de la impresora antes de moverla.
- Cualquier carrito utilizado para mover la impresora debe disponer de una superficie capaz de albergar toda la superficie de ésta. Si se utiliza un carro para desplazar los accesorios opcionales, éste debe tener una superficie que pueda abarcar las dimensiones de dichos accesorios.
- Mantenga la impresora en posición vertical.
- Se deben evitar los movimientos bruscos.

Envío de la impresora

Al enviar la impresora, utilice el embalaje original o póngase en contacto con el punto de venta para obtener un kit de traslado.